

# ДОГОВОР

## ЗА ПОБРАТИМЯВАНЕ И СЪТРУДНИЧЕСТВО

МЕЖДУ  
СЛИВЕН, БЪЛГАРИЯ  
И  
ТАРАКЛИЯ, МОЛДОВА

ГРАД СЛИВЕН, БЪЛГАРИЯ и ГРАД ТАРАКЛИЯ, МОЛДОВА,  
наричани по-нататък страни,

Водени от желанието да установят искрено братско, равноправно партньорско и взаимноизгодно сътрудничество в различни области се договориха за следното:

Страните приемат да установят отношения за побратимяване помежду си и обявяват градовете Сливен и Тараклия за градове побратими.

Страните приемат да развият сътрудничество в областта на икономиката, културата, науката, изкуството, образованието и спорта, като използват съвременните методи за осъществяването му и привличат за тази цел широк кръг от институции и организации, които биха желали да се включат и участват.

Страните ще осъществяват обмен на информация, идеи, инициативи за разработването на съвместни проекти, които се вписват в горепосочените области на сътрудничество.

Двете страни си запазват правото по взаимно съгласие да внасят изменения в настоящия договор с цел неговото подобряване и актуализиране.

Настоящият договор е съставен в два екземпляра, всеки един на български и руски език, които имат еднаква сила.

Сключва се за неопределен срок.

Договорът е подписан на 29 юни 2012 г. в град Тараклия, Молдова.

Кмет на Община Сливен:



инж. Кольо Милев

Кмет на град Тараклия



Сергей Филипов